

Vaše pračka

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie. U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace: www.bosch-home.com

Kontaktní údaje nejbližší servisní služby najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb (v závislosti na modelu).
CZ 251 095 546

Ekologická likvidace

Obal ekologicky zlikvidujte.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Obsah

Použití k určenému účelu	1
Programy	1
Nastavení a přizpůsobení programu	3
Praní	3/4
Po praní	4
Individuální nastavení	5/6
Důležitá upozornění	6
Přehled programů	7
Bezpečnostní pokyny	8
Hodnoty spotřeby	8
Péče o pračku	9
Pokyny na displeji	9
Údržba	10
Co dělat, když... ..	11

Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Teploty, které lze zvolit, se vztahují ke značkám pro ošetřování na textilních. Teploty ve spotřebiči se od nich mohou lišit, aby byl zajištěn optimální poměr úspory energie a výsledku praní.
- Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstředování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračce.

- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky!
- Pračku nesmí používat děti a neinstruované osoby!
- Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky!

Pračku uveďte do provozu až po přečtení tohoto návodu a samostatného návodu pro instalaci!

Příprava

! Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu pro instalaci.

Zkontrolujte pračku

- Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
- Kontaktujte servisní službu!

Zapojte síťovou zástrčku

- Pouze suchýma rukama! Síťový kabel uchopte za zástrčku!

Otevřete vodovodní kohoutek

Komora II: prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny

Komora I: prací prostředek pro předpírku

! Před prvním praním nechte jednou proběhnout praní bez prádla → strana 9.

Třídění a vložení prádla

Riďte se pokyny pro ošetřování prádla od výrobce! Podle údajů na visačkách. Podle druhu, barvy, zašpinění a teploty. Nepřekračujte maximální naplnění → strana 7.

Dodržte důležitá upozornění → strana 6! Vkládejte malé a velké kusy prádla!

! Zavřete dvířka. Nepřiskřípněte prádlo mezi dvířka a gumové těsnění.

Naplnění pracího a ošetřovacího prostředku

Dávkujte podle: množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u své vodárny) a údajů výrobce. Tekutý prací prostředek naplňte do příslušné dávkovací nádoby a vložte do bubnu.

! Husté aviváže a škroby zředte vodou. Zabráňte tak ucpání.

















Nastavení a přizpůsobení programu**





! **Pokud na displeji bliká symbol , je aktivní dětská pojistka → Deaktivace, strana 5.



! Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek! Při delším dotyku tlačítka volby se spustí automatický průběh možností nastavení!

! Příklad nastavení: **Volba Start/Reload (start/doplnění)**

! Volič programů pro zapnutí a vypnutí pračky a pro volbu programu. Lze otáčet v obou směrech.

Přídavné funkce	Displej/ tlačítka volby	Start/ Doplnění	Volič programů
Speed Perfect 			
Eco Perfect 			
			
			

Speed Perfect	Eco Perfect	Voda plus	Voda plus
			
90 °C	40 °C	400 ml	600 ml
1-24 h	1-24 h	800 ml	1000 ml
1000 ot/min	1000 ot/min		

Ukazatele stavu: Ukazatele průběhu programu:  **-0-** 

Praní, máchání, odstředování, délka programu, konec programu (-0-)

Dětská pojistka → strana 5

Otevření dvířek, doplnění prádla → strana 4,5

Praní

1 Vyjmoutí prádla

2 Zavřete vodovodní kohoutek

3 Vypnutí

4 Konec programu, když...

5 Přerušování programu

6 Změna programu, když...

7 Doplnění prádla, když ...

8 Praní

9 Praní

10 Praní

11 Praní

Praní

Otevřete dvířka a vyjměte prádlo. Pokud je aktivní  (bez závěrečného odstředování): Nastavte volič programů na **odčerpání** nebo zvolte rychlost odstředování. Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**.

- Odstraňte eventuelní cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
- Dvířka a násypku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Zavřete vodovodní kohoutek

U modelů s Aqua-Stop není nutné → upozornění v návodu pro instalaci.

Vypnutí


Volič programů nastavte na **vyp.**

Konec programu, když...



... bliká  **Start/Reload (start/doplnění)** a na displeji se zobrazí **-0-**.

Přerušování programu

U programů s vysokou teplotou:


- Nechte prádlo vychladnout: Zvolte **máchání / odstředění**.
- Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**.

U programů s nižší teplotou:

- Zvolte **máchání / odstředění** (deaktivujte tlačítko  (**voda plus**)) nebo **odčerpání**.
- Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**.

Změna programu, když...

... jste nedopatřením zvolili nesprávný program:


- Zvolte program znovu.
- Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**. Nový program začne od začátku.

Doplnění prádla, když ... → strana 5

... jste stiskli  **Start/Reload (start/doplnění)** a poté na displeji svítí **oba** symboly **YES + 0**. Pokud svítí **NO**, nelze dvířka otevřít.

- Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**.

Praní

Násypka na prací prostředky s komorami **I, II**, 

Buben

Ovládací panel

Dvířka

Krytka pro údržbu

1 Vyjmoutí prádla

2 Zavřete vodovodní kohoutek

3 Vypnutí

4 Konec programu, když...

5 Přerušování programu

6 Změna programu, když...

7 Doplnění prádla, když ...

8 Praní

9 Praní

10 Praní

11 Praní

Praní

1 Vyjmoutí prádla

2 Zavřete vodovodní kohoutek

3 Vypnutí

4 Konec programu, když...

5 Přerušování programu

6 Změna programu, když...

7 Doplnění prádla, když ...

8 Praní

9 Praní

10 Praní

11 Praní

Individuální nastavení



Tlačítka volby

Před spuštěním programu a když zvolený program běží, můžete změnit rychlost odstředování a teplotu. Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.

(Teplota °C)

Zobrazenou teplotu praní můžete změnit. Maximální zvolitelná teplota praní závisí na nastaveném programu.

(doba skončení)

Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. Doba skončení lze nastavit v hodinových krocích, max. 24 h. Stiskněte tlačítko  (**doba skončení**) tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h=hodina). Stiskněte  (**start/doplnění**).

(rychlost odstředování / bez závěrečného odstředování)

Zobrazenou rychlost odstředování můžete změnit. Maximální zvolitelná rychlost odstředování závisí na modulu a nastaveném programu.

Přídavné funkce → také Přehled programů, strana 7

SpeedPerfect Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. Maximální naplnění → Přehled programů, strana 7.

EcoPerfect Energeticky optimalizované praní díky snížení teploty při stejném pracím účinku. Teplota praní je nižší než zvolená teplota. Při zvláštních hygienických nárocích se doporučuje program **alergie plus**.

(ochrana proti pomačkání) Speciální průběh odstředování s následovným načechráváním. Setrné závěrečné odstředování - mírně zvýšená zbyvajících vlhkost prádla.

(voda plus) Zvýšená hladina vody a dodatečný máchací cyklus, prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro další zlepšení výsledku máchání.



Dětská pojistka a doplnění prádla

Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí. **zap/vyp:** Po spuštění/skončení programu držte cca 5 sekund stisknuté tlačítko  **Start/Reload (start/doplnění)**. Upozornění: Dětská pojistka může zůstat aktivovaná až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky! Potom před spuštěním programu dětskou pojistku deaktivujte a příp. znovu aktivujte po spuštění programu.

Dětská pojistka/ zablokování spotřebiče

Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko  **Start/Reload (start/doplnění)**. Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo. Svítí **YES + 0**: Doplnění je možné. Bliká **NO**: Počkejte, dokud nesvítí **YES + 0**. Upozornění: Dvířka otevřete, teprve když svítí **oba** symboly **YES + 0**. **NO**: Nelze doplnit prádlo. Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstředování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokována. Pro pokračování programu stiskněte tlačítko  (**start/doplnění**).

YES + 0 Doplnění prádla

Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko  **Start/Reload (start/doplnění)**. Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo. Svítí **YES + 0**: Doplnění je možné. Bliká **NO**: Počkejte, dokud nesvítí **YES + 0**. Upozornění: Dvířka otevřete, teprve když svítí **oba** symboly **YES + 0**. **NO**: Nelze doplnit prádlo. Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstředování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokována. Pro pokračování programu stiskněte tlačítko  (**start/doplnění**).

Start/Reload (start/doplnění)

Pro spuštění programu nebo doplnění prádla a pro aktivaci/deaktivaci dětské pojistky.

Individuální nastavení

Signal

1. Aktivujte režim nastavení hlasitosti signálu

2. Nastavení hlasitosti pro...

* Příp. stiskněte vícekrát

Signály tlačítek

Nastavení hlasitosti*

Upozornující signály

1 krok

Nastavení hlasitosti*

Nastavte na •

Důležitá upozornění

Setřete prádlo i pračku

- Při dávkování všech pracích / pomocných a čisticích prostředků dbejte bezpodmínečně pokynů výrobce.
- Vyprázdněte kapsy.
- Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s ramínky).
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do sítky či sáčku.

Různé zašpiněné prádlo




lehce

silně

Nové prádlo perte zvlášť. Bez předpírky. Příp. zvolte přídavnou funkci  **SpeedPerfect**. Příp. skvrny předem ošetřete. Vložte menší množství prádla. Zvolte program s předpírkou.

Namáčení

Vložte prádlo stejné barvy.

Do komory **II** dejte namáčecí nebo prací prostředek podle údajů výrobce. Volič programů nastavte na **bavlna 30 °C** a stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**. Po cca 10 minutách stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**, čímž program pozastavíte. Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**, pokud má program pokračovat, nebo program změňte.

Škrobení

Prádlo by nemělo být ošetřeno aviváží.

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do násypky pro aviváž  (příp. ji předem vyčistěte).

Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku! **Neodbarvujte** v pračce prádlo!

Peří

Prádlo nesmí být ošetřeno aviváží.

Perte pouze péřové oděvy, nikoli péřové polštáře a příkrývky. Velké kusy perte jednotlivě. Prací prostředky dávkujte úsporně. Oděvy poté nechte usušit v sušičce, aby nedošlo ke slepení peří.

1 Vyjmoutí prádla

2 Zavřete vodovodní kohoutek

3 Vypnutí

4 Konec programu, když...

5 Přerušování programu

6 Změna programu, když...

7 Doplnění prádla, když ...

8 Praní

9 Praní

10 Praní

11 Praní

Individuální nastavení



Tlačítka volby

Před spuštěním programu a když zvolený program běží, můžete změnit rychlost odstředování a teplotu. Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.

(Teplota °C)

Zobrazenou teplotu praní můžete změnit. Maximální zvolitelná teplota praní závisí na nastaveném programu.

(doba skončení)

Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. Doba skončení lze nastavit v hodinových krocích, max. 24 h. Stiskněte tlačítko  (**doba skončení**) tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h=hodina). Stiskněte  (**start/doplnění**).

(rychlost odstředování / bez závěrečného odstředování)

Zobrazenou rychlost odstředování můžete změnit. Maximální zvolitelná rychlost odstředování závisí na modulu a nastaveném programu.

Přídavné funkce → také Přehled programů, strana 7


SpeedPerfect Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. Maximální naplnění → Přehled programů, strana 7.

EcoPerfect Energeticky optimalizované praní díky snížení teploty při stejném pracím účinku. Teplota praní je nižší než zvolená teplota. Při zvláštních hygienických nárocích se doporučuje program **alergie plus**.

(ochrana proti pomačkání) Speciální průběh odstředování s následovným načechráváním. Setrné závěrečné odstředování - mírně zvýšená zbyvajících vlhkost prádla.

(voda plus) Zvýšená hladina vody a dodatečný máchací cyklus, prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro další zlepšení výsledku máchání.


Dětská pojistka a doplnění prádla

Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí. **zap/vyp:** Po spuštění/skončení programu držte cca 5 sekund stisknuté tlačítko  **Start/Reload (start/doplnění)**. Upozornění: Dětská pojistka může zůstat aktivovaná až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky! Potom před spuštěním programu dětskou pojistku deaktivujte a příp. znovu aktivujte po spuštění programu.

Dětská pojistka/ zablokování spotřebiče

Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko  **Start/Reload (start/doplnění)**. Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo. Svítí **YES + 0**: Doplnění je možné. Bliká **NO**: Počkejte, dokud nesvítí **YES + 0**. Upozornění: Dvířka otevřete, teprve když svítí **oba** symboly **YES + 0**. **NO**: Nelze doplnit prádlo. Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstředování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokována. Pro pokračování programu stiskněte tlačítko  (**start/doplnění**).

YES + 0 Doplnění prádla

Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko  **Start/Reload (start/doplnění)**. Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo. Svítí **YES + 0**: Doplnění je možné



Programy	°C	Max.	Druh prádla
bavlna + předprírka	** -90 °C	7 kg* 4 kg*	Odobní textilie, bavlněné nebo jiné textilie s možností vyvětrání
alergie plus	** -60 °C		odolné textilie z bavlny nebo lnu
snadno udržovatelné + předprírka	** -60 °C		Nemáčkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin
mix	** -40 °C	3 kg	Textilie z bavlny nebo nemáčkavé textilie
tmavé prádlo	** -40 °C		Tmavé textilie z bavlny a tmavé nemáčkavé textilie
košile / business	** -60 °C		Nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin
jemné / hedvábní	** -40 °C		Pro choulostivé prací textilie, např. z hedvábní, saténu, syntetických nebo směsových tkanin (např. záclony)
👚 / vlna	** -40 °C	2 kg	Textilie z vlny nebo s podílem vlny vhodné pro ruční praní nebo pro praní v pračce
extra krátký 15'	** -40 °C		Nemáčkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin
sport	** -40 °C		Textilie z mikrovlákna
peří	** -40 °C	1 kg	Textilie plněné peřím vhodné pro praní v pračce (nikoli peřové polštáře či přikrývky)

• Redukované naplnění při přidávané funkci **SpeedPerfect** nebo **krátký program** je ideální: vhodný program - mix 40 °C s maximální rychlostí odstředování - Programy bez předprírky - prací prostředek dejte do komory II. programy s předprírkou - prací prostředek rozdělte do komory I a II.

• Předpokladem naplnění při přidávané funkci **SpeedPerfect** nebo **krátký program** je ideální: vhodný program - mix 40 °C s maximální rychlostí odstředování - Programy bez předprírky - prací prostředek dejte do komory II. programy s předprírkou - prací prostředek rozdělte do komory I a II.

9403 / 9000969960

WAE20469BY...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod k použití a návod pro instalaci a všechny ostatní informace, které byly k pračce přiloženy a postupujte podle nich.
- Dokumenty uchovávejte pro pozdější potřebu.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoli za kabel!
- Síťovou zástrčku nikdy nezapojujte ani nevypojujte vlhkými rukama.

Ohrožení života

U spotřebičů, které dosloužily:

- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
- Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.
- Zničte zámek dvířek. Zabráňte tomu, aby se děti dostaly do ohrožení života.

Nebezpečí udušení

Nebezpečí otravy

Nebezpečí výbuchu

Nebezpečí poranění

- Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.
- Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.
- Kusy prádla předem ošetřené čistícími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. prostředky na odstraňování skvrn nebo prací benzín, mohou po vložení způsobit výbuch.
- Kusy prádla před vložení důkladně vymáchejte v ruce.
- Dvířka mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte na pračku.
- Neopírejte se o otevřená dvířka.
- Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
- Při otvírání násypky na prací prostředky za provozu buďte opatrní!

Hodnoty spotřeby

v závislosti na modelu

Program	Naplnění	Výkon**	Voda**	Délka programu**
bavlna 20 °C	7 kg	0,31 kWh	72 l	2 ¾ h
bavlna 40 °C	7 kg	0,85 kWh	72 l	2 ¾ h
bavlna 60 °C	7 kg	1,21 kWh	72 l	2 ¾ h
bavlna 90 °C	7 kg	2,01 kWh	77 l	3 h
snadno udržovatelné 40 °C	3 kg	0,64 kWh	56 l	1 ¾ h
mix 40 °C	3 kg	0,46 kWh	36 l	1 ¼ h
jemné / hedvábní 30 °C	2 kg	0,24 kWh	37 l	¾ h
👚 / vlna 30 °C	2 kg	0,22 kWh	47 l	¾ h

Program	Přidávané funkce	Naplnění	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba vody
bavlna 40/60 °C	⊗ EcoPerfect*	3,5/7 kg	165 kWh	10686 l

* Nastavení programu pro kontrolu a opatření energetickým štítkem podle směrnice 2010/30/EU při použití studené vody (15 °C).

** Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přidávaných funkcí.

Péče

i Před prvním praním

Ne vkládejte do pračky prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory II naplňte:

- cca 1 l vody,
- prací prostředek (dávkování podle údaje výrobce pro mírně zašpiněné prádlo a podle stupně tvrdosti vody).

Volič programů nastavte na **snadno udržovatelné 60 °C** a stiskněte **Start/Reload (start/doplnění)**. Po skončení programu nastavte volič programů na **vyp.**

i Plášť pračky, ovládací panel

- Utřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte abrazivní hadry, houbičky a čistící prostředky (čistící prostředky na ušlechtilou ocel).
- Zbytky pracích a čistících prostředků ihned odstraňte.
- Čistění proudem vody je zakázáno.

Čištění násypky na prací prostředky a krytu ...

...jsou-li v ní zbytky pracího prostředku nebo aviváže.

- Násypku vytáhněte, vložku zatlačte dolů, násypku vyjměte z krytu.
- Vyjmutí vložky: Prstem vytlačte vložku zdola nahoru.
- Vyplachovací misku a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je. Odstraňte z krytu také zbytky pracího prostředku a aviváže.
- Nasaďte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasaďte na vodící čep).
- Násypku na prací prostředky zasuňte zpět.

i Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

i Prací buben a gumová manžeta

Gumovou manžetu uvnitř vysušte hadrem. Dvířka nechte otevřená, aby buben vyschnul. Rezavé skvrny - použijte čistící prostředek bez chloru, nepoužívejte ocelovou vlnu.

i Odstraňování vodního kamene *Ne vkládejte do pračky prádlo!*

Odstraňování vodního kamene provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene, při správném dávkování pracího prostředku není nutné.

i Nouzové odblokování, např. při výpadku elektrického proudu

Jakmile se obnoví přívod proudu, program poběží dále. Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:

Nebezpečí opaření!

Prací roztok a prádlo mohou být horké. Příp. je nejprve nechte vychladnout. Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj. Dvířka neotevírejte, pokud je za sklem vidět voda.

- Volič programů nastavte na **vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Vypusťte prací roztok → strana 10.
- Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho. Pak lze dvířka otevřít.

Upozornění na displeji

v závislosti na modelu

F: 16 Uzavřete správně dvířka; příp. může být přiskřípnuté prádlo.

F: 17 Úplně otevřete vodovodní kohoutek, zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko → strana 10, příliš nízký tlak vody.

F: 18 Ucpané čerpadlo; vyčistěte čerpadlo → strana 10. Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici u sifonu → strana 10.

F: 21 Vada motoru. Zavolejte servisní službu!

F: 23 Voda v záhybné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!

Údržba

Čerpadlo

Volič programů nastavte na **vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Otevřete a sejměte krytku pro údržbu.
- Pro modely s výpustnou hadicí:** Výpustnou hadici vyjměte z držáku a vytáhněte z krytu. Postavte pod ni nádobu. Vytáhněte zátku, nechte vyteč prací roztok. Nasaďte uzavírací krytku a výpustnou hadici nasaďte do držáku.
- Pro modely bez výpustné hadice:** Opatrně odšroubujte krytku čerpadla tak, až začne vytékat voda. Jakmile je krytka pro údržbu naplň plná, zašroubujte krytku čerpadla a krytku pro údržbu vyprázdněte. Kroky opakujte, dokud nevyteče veškerý prací roztok.
- Opatrně odšroubujte krytku čerpadla (zbytková voda).
- Vyčistěte vnitřní prostor, závit krytky čerpadla a těleso čerpadla (oběžné kolo čerpadla musí mít možnost se otáčet).
- Krytku čerpadla nasaďte zpět a zašroubujte.
- Nasaďte a zavřete krytku pro údržbu.

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odték nevyužitý prací prostředek: Do komory II nalijte 1 l vody a spusťte program **odčerpání**.

Odtoková hadice u sifonu

Volič programů nastavte na **vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Povolte hadicovou objímku, opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
- Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.
- Znovu nasaďte odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou objímku.

Sítka v přívodu vody

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).

Odtlakování vody v přívodní hadici:

- Zavřete vodovodní kohoutek!
- Zvolte libovolný program (kromě **máchání / odstředění // odčerpání**).
- Stiskněte **Start/Reload (start/doplnění)**. Program nechte běžet cca 40 s.
- Volič programů nastavte na **vyp.** Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky. Vyčistěte sítko:

1. V závislosti na modelu: Odpojte hadici z vodovodního kohoutku. Vyčistěte sítko malým kartáčkem.

A/nebo u modelů Standard a Aqua-Secure:

Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče, kleštěmi vyjměte sítko a vyčistěte ho.

2. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

11

Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

Pračka WAE20469BY

cs Návod k použití

Co dělat, když...

- Vytéká voda.
 - Rádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici.
 - Dotáhněte závit přívodní hadice.
- Nezatéká voda.
 - Prací prostředek nebyl spláchnutý.
 - Nezvolili jste **Start/Reload (start/doplnění)**?
 - Je otevřený vodovodní kohoutek?
 - Není příp. ucpané sítko? Vyčistěte sítko → strana 10.
 - Není zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice?
- Dvířka nelze otevřít.
 - Je aktivní bezpečnostní funkce. Přeřazení programu? → strana 4.
 - Nezvolili jste **Start/Reload (start/doplnění)**?
 - Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? → strana 9.
- Program se nespustí.
 - Nezvolili jste **Start/Reload (start/doplnění)** nebo **doba skončení**?
 - Jsou zavřená dvířka?
 - Je aktivní dětská pojistka? Deaktivace → strana 5.
- Prací roztok se neodčerpává.
 - Nezvolili jste **Start/Reload (start/doplnění)**?
 - Vyčistěte čerpadlo → strana 10.
 - Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
- V bubnu není vidět voda.
 - Nejedná se o závadu - voda je mimo viditelnou oblast.
- Výsledek odstředování není uspokojivý. Prádlo je mokré/příliš vlhké.
 - Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla přerušil odstředování, nerovnoměrné rozložení prádla. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla.
 - Nezvolili jste **Start/Reload (start/doplnění)**?
 - Nezvolili jste příliš nízké otáčky? → strana 5.
- Doba trvání programu se během pracího cyklu mění.
 - Není chyba - běh programu se optimalizuje pro příslušný prací proces. Může to vést ke změnám doby trvání programu v indikačním poli.
- Opakovaný náběh odstředování.
 - Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
- Zbytková voda v komoře pro ošetřovací prostředky.
 - Nejedná se o závadu - nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku.
 - Příp. vyčistěte vložku → strana 9.
- Zápach v pračce.
 - Nechte proběhnout program **bavlna 90 °C** bez prádla. Použijte univerzální prací prostředek.
- Blíká indikace stavu. Ze zásuvky na prací prostředky uniká pěna.
 - Nepoužili jste příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžičku aviváže s ½ litrem vody a dejte do komory II (ne u outdoorových a péřových textilií).
 - Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku.
- Velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odstředování.
 - Jsou patky spotřebiče zajištěné? Zjistěte patky spotřebiče → návod pro instalaci.
 - Odstranili jste přepravní pojistky? Odstraňte přepravní pojistky → návod pro instalaci.
- Hlučnost při odstředování a odčerpávání.
 - Čištění čerpadla pracího roztoku → strana 10.
- Displej/kontrolky během provozu nefungují.
 - Výpadek elektrického proudu? Zkontrolujte napájení.
 - Nevypadla pojistka? Zapněte/vyměňte pojistku.
 - Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu.
- Průběh programu je delší než obvykle.
 - Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla.
 - Nejedná se o závadu - je aktivní systém kontroly pěny - zapne se navíc máchání.
- Zbytky pracího prostředku na prádle.
 - Bezfosfátové prací prostředky ojediněle obsahují částice nerozpustné ve vodě.
 - Zvolte **máchání / odstředění** nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (vypnutí/zapnutí) nebo v případě potřeby opravy:

- Volič programu nastavte na **vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu → návod pro instalaci.

11

Vaše pračka

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.

U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace: www.bosch-home.com

Kontaktní údaje nejbližší servisní služby najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb (v závislosti na modelu).

CZ 251 095 546

Ekologická likvidace



Obal ekologicky zlikvidujte.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Obsah

	Strana
■ Použití k určenému účelu	1
■ Programy	1
■ Nastavení a přizpůsobení programu	3
■ Praní	3/4
■ Po praní	4
■ Individuální nastavení	5/6
■ Důležitá upozornění	6
■ Přehled programů	7
■ Bezpečnostní pokyny	8
■ Hodnoty spotřeby	8
■ Péče o pračku	9
■ Pokyny na displeji	9
■ Údržba	10
■ Co dělat, když... ..	11



Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Teploty, které lze zvolit, se vztahují ke značkám pro ošetřování na textiliích. Teploty ve spotřebiči se od nich mohou lišit, aby byl zajištěn optimální poměr úspory energie a výsledku praní.
- Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstřeďování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračce.



- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky!
- Pračku nesmí používat děti a neinstruované osoby!
- Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky!



Pračku uveďte do provozu až po přečtení tohoto návodu a samostatného návodu pro instalaci!

Programy

Podrobný přehled programů → strana 7.

Teplotu a rychlost odstřeďování lze zvolit individuálně, v závislosti na zvoleném programu a postupu programu.

bavlna	odolné textilie
+ předpírka	odolné textilie, předpírka na 30 °C
snadno udržovatelné	nemačkovatelné textilie
+ předpírka	nemačkovatelné textilie, předpírka na 30 °C
mix	různé druhy prádla
jemné / hedvábí	choulostivé prací textilie
vlá / vlna	vlna vhodná pro ruční praní/praní v pračce
máchání / odstředění	ručně praného prádla, aktivované tlačítko (voda plus); pokud má být provedeno pouze odstřeďování, tlačítko deaktivujte
odčerpání	máchací vody při (bez závěrečného odstřeďování)
extra krátký 15'	krátký program
alergie plus	odolné textilie
sport	textilie z mikrovlákna
halenky / košile	nežehlivé košile
peří	prací textilie plněné peřím → strana 6
tmavé prádlo	tmavé textilie

Příprava



Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu pro instalaci.



Zkontrolujte pračku

- Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
- Kontaktujte servisní službu!

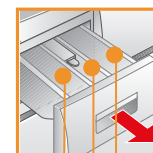


Zapojte síťovou zástrčku

- Pouze suchýma rukama! Sítový kabel uchopte za zástrčku!



Otevřete vodovodní kohoutek



Komora II: prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny

Komora : aviváž, škrob

Komora I: prací prostředek pro předpírku

Přidavné funkce

- Speed Perfect
- Eco Perfect
-
-

Displej/ tlačítka volby

20 30 40 60 90

400 600 800 900 1000

Start/ Doplnění

- Start Reload
- tmavé prádlo
- peří
- halenky/košile
- sportswear
- alergie plus
- extra krátký 15'
- odčerpání

Ukazatele stavu

- 0-**
-
-

Ukazuje:

- Ukazatele průběhu programu:
- Praní, máchání, odstřeďování, délka
- Dětská pojistka → strana 5
- Otevření dveří, doplnění prádla →

Ukazuje:

- 90 °C (tepl. °C) Volba teploty (= studená)
- 1 - 24 h (doba skončení) Skončení programu za...
- 1000* (ot/min) Volba rychlosti odstřeďování (* v závislosti na programu, prádlo zůstane ležet v pračce)

Před prvním praním
nechte jednou proběhnout praní bez prádla → strana 9.

Třídění a vložení prádla

Řiďte se pokyny pro ošetřování prádla od výrobce!
Podle údajů na visačkách.
Podle druhu, barvy, zašpinění a teploty.
Nepřekračujte maximální naplnění → strana 7.

Dodržujte důležitá upozornění → strana 6!

Vkládejte malé a velké kusy prádla!
Zavřete dvířka. Nepřiskřípněte prádlo mezi dvířka a gumové těsnění.

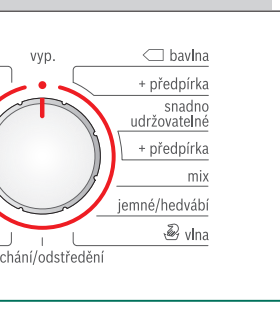
Naplnění pracího a ošetřovacího prostředku


Dávky podle:
množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u své vodárny)
a údajů výrobce.
Věkutý prací prostředek naplňte do příslušné dávkovací nádoby a vložte
do bubnu.

i Husté aviváže a škroby zředte vodou.
Zabráníte tak ucpání.

Nastavení** a přizpůsobení programu

Volič programů



i **Pokud na displeji bliká symbol , je aktivní dětská pojistka → Deaktivace, strana 5.

Přídavné funkce a tlačítka volby
→ Individuální nastavení, strana 5.

i Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek! Při delším dotyku tlačítek volby se spustí automatický průběh možností nastavení!


Volba  Start/Reload (start/doplnění)

i Volič programů pro zapnutí a vypnutí pračky a pro volbu programu. Lze otáčet v obou směrech.

programu, konec programu (-0-)

strana 4,5

Praní

Násypka na prací prostředky
s komorami I, II, 

Buben

Ovládací panel

Dvířka





Krytka pro údržbu

1

2



Vyjmutí prádla

Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
Pokud je aktivní  (bez závěrečného odstředování):
Nastavte volič programů na **odčerpání** nebo zvolte rychlost odstředování.
Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**.

i – Odstraňte eventuální cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
– Dvířka a násypku nechte otevřená, aby mohla vyschnout zbytková voda.



Zavřete vodovodní kohoutek


U modelů s Aqua-Stop není nutné → *upozornění v návodu pro instalaci.*






Vypnutí

Volič programů nastavte na **vyp.**


Konec programu, když...

... bliká  Start/Reload (start/doplnění) a na displeji se zobrazí **-0-**.




Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:
– Nechte prádlo vychladnout: Zvolte **máchání / odstředění**.
– Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**.
U programů s nižší teplotou:
– Zvolte máchání / **odstředění** (deaktivujte tlačítko  (**voda plus**)) nebo **odčerpání**.
– Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**.

Změna programu, když...

... jste nedopatřením zvolili nesprávný program:
– Zvolte program znovu.
– Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**. Nový program začne od začátku.

Doplnění prádla, když ... → strana 5

... jste stiskli  **Start/Reload (start/doplnění)** a poté na displeji svítí **oba** symboly **YES + **. Pokud svítí **NO**, nelze dvířka otevřít.
– Stiskněte  **Start/Reload (start/doplnění)**.

Praní

3

4

Individuální nastavení

Tlačítka volby

Před spuštěním programu a když zvolený program běží, můžete změnit rychlost odstředování a teplotu. Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.

(Teplota °C)

Zobrazenou teplotu praní můžete změnit. Maximální zvolitelná teplota praní závisí na nastaveném programu.

(doba skončení)

Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. Doba skončení lze nastavit v hodinových krocích, max. 24 h. Stiskněte tlačítko **(doba skončení)** tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h=hodina). Stiskněte **(start/doplnění)**.

(rychlost odstředování / bez závěrečného odstředování)

Zobrazenou rychlost odstředování můžete změnit. Maximální zvolitelná rychlost odstředování závisí na modulu a nastaveném programu.

Přidavné funkce → také Přehled programů, strana 7

SpeedPerfect

Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. Maximální naplnění → Přehled programů, strana 7.

EcoPerfect

Energeticky optimalizované praní díky snížení teploty při stejném pracím účinku. Teplota praní je nižší než zvolená teplota. Při zvláštních hygienických nárocích se doporučuje program **alergie plus**.

(ochrana proti pomačkání)

Speciální průběh odstředování s následovným načechráváním. Šetrné závěrečné odstředování - mírně zvýšená zbývající vlhkost prádla.

(voda plus)

Zvýšená hladina vody a dodatečný máchací cyklus, prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro další zlepšení výsledku máchání.

Dětská pojistka a doplnění prádla

Dětská pojistka/zablokování spotřebiče

Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí.
zap/vyp: Po spuštění/skončení programu držte cca 5 sekund stisknuté tlačítko **(start/doplnění)** Start/Reload (start/doplnění).
Upozornění: Dětská pojistka může zůstat aktivovaná až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky!
Potom před spuštěním programu dětskou pojistku deaktivujte a příp. znovu aktivujte po spuštění programu.

YES + (Doplnění prádla)

Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko **(start/doplnění)** Start/Reload (start/doplnění). Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo.
Svítil **YES + (Doplnění je možné)**.
Bliká **NO:** Počkejte, dokud nesvítil **YES + (Doplnění je možné)**. Upozornění: Dvířka otevírajte, teprve když svítí **oba** symboly **YES + (Doplnění je možné)**.
NO: Nelze doplnit prádlo.
Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstředování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokována. Pro pokračování programu stiskněte tlačítko **(start/doplnění)** Start/Reload (start/doplnění).

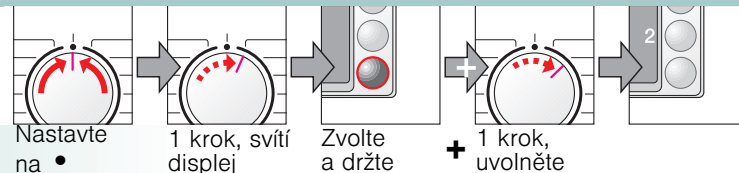
(start/doplnění)

Pro spuštění programu nebo doplnění prádla a pro aktivaci/deaktivaci dětské pojistky.

Individuální nastavení

Signál

1. Aktivujte režim nastavení hlasitosti signálu



2. Nastavení hlasitosti pro...

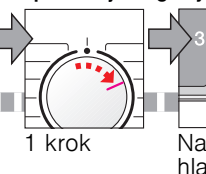


* Příp. stiskněte vícekrát

Signály tlačítek



Upozornující signály



Důležitá upozornění



Setřete prádlo i pračku

- Při dávkování všech pracích / pomocných a čisticích prostředků dbejte bezpodmínečně pokynů výrobce.
- Vyprázdněte kapsy.
- Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s ramínky).
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do sítky či sáčku.



Různé zašpiněné prádlo

- lehce Nové prádlo perte zvlášť. Bez předpírky. Příp. zvolte přidavnou funkci **SpeedPerfect**.
- Příp. skvrny předem ošetřete.
- silně Vložte menší množství prádla. Zvolte program s předpírkou.



Namáčení

Vložte prádlo stejné barvy.

Do komory II dejte namáčecí nebo prací prostředek podle údajů výrobce. Volič programů nastavte na **bavlna 30 °C** a stiskněte **(start/doplnění)** Start/Reload (start/doplnění). Po cca 10 minutách stiskněte **(start/doplnění)** Start/Reload (start/doplnění), čímž program pozastavíte. Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte **(start/doplnění)** Start/Reload (start/doplnění), pokud má program pokračovat, nebo program změňte.



Škrobení

Prádlo by nemělo být ošetřeno aviváží.

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do násypky pro aviváž (příp. ji předem vyčistěte).



Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku! **Neodbarvujte** v pračce prádlo!



Peří

Prádlo nesmí být ošetřeno aviváží.

Perte pouze péřové oděvy, nikoli péřové polštáře a přikrývky. Velké kusy perte jednotlivě. Prací prostředky dávkujte úsporně. Oděvy poté nechte usušit v sušičce, aby nedošlo ke slepení peří.

Přehled programů

→ Řiďte se tabulkou Hodnoty spotřeby na straně 8 a pokyny na straně 6!

Programy	°C	Max. Druh prádla	Přídavné funkce; upozornění
----------	----	------------------	-----------------------------

bavlna + předpírka	☼ - 90 °C	Odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvřky	☹ SpeedPerfect*, ☹ EcoPerfect, ☹ (ochrana proti pomáčkám), ☹ (voda plus)
alergie plus	☼ - 60 °C	ociolné textilie z bavlny nebo lnu	☹ SpeedPerfect*, ☹ EcoPerfect, ☹ (ochrana proti pomáčkám), ☹ (voda plus); Kvůli delšímu prání při definované teplotě, vyšší hladině vody a delšímu máchání je zejména vhodný při zvýšených hygienických nárocích nebo zvláště citlivé pleť.
snadno udržovatelné + předpírka	☼ - 60 °C	Nemačkávé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsovcých tkanin	☹ SpeedPerfect, ☹ EcoPerfect, ☹ (ochrana proti pomáčkám), ☹ (voda plus)
mix	☼ - 40 °C	Textilie z bavlny nebo nemačkávé textilie	☹ SpeedPerfect, ☹ EcoPerfect, ☹ (ochrana proti pomáčkám), ☹ (voda plus); různé druhy prádla lze prát společně
tmavé prádlo	☼ - 40 °C	Tmavé textilie z bavlny a tmavé nemačkávé textilie	☹ SpeedPerfect, ☹ EcoPerfect, ☹ (ochrana proti pomáčkám), ☹ (voda plus); omezené odstředování po máchání a závěrečné odstředování
košile / business	☼ - 60 °C	Něžehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo směsovcých tkanin	☹ SpeedPerfect, ☹ EcoPerfect, ☹ (ochrana před zmačkáním), ☹ (voda plus); ☹ (ochrana před zmačkáním); pouze náběh odstředování, větší se nevyžádmané
jemné / hedvábí	☼ - 40 °C	Pro choulostivé prací textilie, např. z hedvábí, satěnu, syntetických nebo směsovcých tkanin (např. záclony)	☹ SpeedPerfect, ☹ EcoPerfect, ☹ (ochrana proti pomáčkám), ☹ (voda plus); mezi jednotlivým mácháním neprobíhá odstředování
/ vlna	☼ - 40 °C	Textilie z vlny nebo s podílem vlny vhodné pro ruční prání nebo pro prání v pračce	Mimořádně šetrný prací program pro zabránění sražení prádla, delší přestávky během programu (textilie leží v pracím roztoku)
extra krátký 15'	☼ - 40 °C	Nemačkávé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsovcých tkanin	Krátký program cca 15 minut, vhodný pro mírně zašpiněné prádlo
sport	☼ - 40 °C	Textilie z mikrovlnáka	☹ SpeedPerfect, ☹ EcoPerfect, ☹ (ochrana proti pomáčkám), ☹ (voda plus)
peří	☼ - 40 °C	Textilie plněné peřím vhodné pro prání v pračce (nikoli pérové polštáře či přikrývky)	☹ SpeedPerfect, ☹ EcoPerfect, ☹ (voda plus); velké kusy perle jednotlivě, prací prostředek dávkujte usporně → strana 6

Přídavné programy

* Redukované naplnění při přídavné funkci ☹ SpeedPerfect

i Jako krátký program je ideálně vhodný program - mix 40 °C s maximální rychlostí odstředování.

Programy bez předpírky - prací prostředek dejte do komory II, programy s předpírkou - prací prostředek rozdělte do komory I a II.

máchání / odstředění, odčerpání

9403 / 9000969960



WAE20469BY...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod k použití a návod pro instalaci a všechny ostatní informace, které byly k pračce přiloženy a postupujte podle nich.
- Dokumenty uchovejte pro pozdější potřebu.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoli za kabel!
- Síťovou zástrčku nikdy nezapojujte ani nevypojujte vlhkýma rukama.

Ohrožení života

- U spotřebičů, které dosloužily:
- Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
 - Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.
 - Zničte zámek dveří. Zabráňte tomu, aby se děti dostaly do ohrožení života.

Nebezpečí udušení

- Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.

Nebezpečí otravy

- Prací a ošetrovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

Nebezpečí výbuchu

- Kusy prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. prostředky na odstraňování skvrn nebo prací benzín, mohou po vložení způsobit výbuch.
- Kusy prádla před vložením důkladně vymáchejte v ruce.

Nebezpečí poranění

- Dvířka mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte na pračku.
- Neopírejte se o otevřená dvířka.
- Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
- Při otevírání náspyky na prací prostředky za provozu buďte opatrní!

Hodnoty spotřeby

v závislosti na modelu

Program	Naplnění	Výkon**	Voda**	Délka programu**
bavlna 20 °C	7 kg	0,31 kWh	72 l	2 ¾ h
bavlna 40 °C	7 kg	0,85 kWh	72 l	2 ¾ h
bavlna 60 °C	7 kg	1,21 kWh	72 l	2 ¾ h
bavlna 90 °C	7 kg	2,01 kWh	77 l	3 h
snadno udržovatelné 40 °C	3 kg	0,64 kWh	56 l	1 ¾ h
mix 40 °C	3 kg	0,46 kWh	36 l	1 ¼ h
jemné / hedvábí 30 °C	2 kg	0,24 kWh	37 l	¾ h
☹ / vlna 30 °C	2 kg	0,22 kWh	47 l	¾ h

Program	Přídavné funkce	Naplnění	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba vody
bavlna 40/60 °C	☹ EcoPerfect*	3,5/7 kg	165 kWh	10686 l

* Nastavení programu pro kontrolu a opatření energetickým štítkem podle směrnice 2010/30/EU při použití studené vody (15 °C).

** Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

Péče



- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky!
- **Nebezpečí výbuchu!** Nepoužívejte rozpouštědla!

i Před prvním praním

Nevkládejte do pračky prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory II naplňte:

- cca 1 l vody,
- prací prostředek (dávkování podle údaje výrobce pro mírně zapařené prádlo a podle stupně tvrdosti vody).

Volič programů nastavte na **snadno udržovatelné 60 °C** a stiskněte **Start/Reload (start/doplnění)**. Po skončení programu nastavte volič programů na **vyp.**

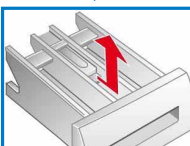
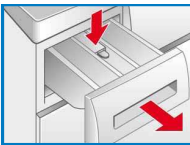
i Plášť pračky, ovládací panel

- Utřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Nepoužívejte abrazivní hadry, houbičky a čisticí prostředky (čisticí prostředky na ušlechtilou ocel).
- Zbytky pracích a čistících prostředků ihned odstraňte.
- Čištění proudem vody je zakázáno.

i Čištění násypky na prací prostředky a krytu ...

...jsou-li v ní zbytky pracího prostředku nebo aviváže.

1. Násypku vytáhněte, vložku zatlačte dolů, násypku vyjměte z krytu.
2. Vyjmoutí vložky: Prstem vytlačte vložku zdola nahoru.
3. Vyplachovací misku a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je. Odstraňte z krytu také zbytky pracího prostředku a aviváže.
4. Nasadte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasadte na vodící čep).
5. Násypku na prací prostředky zasuňte zpět.



Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

i Prací buben a gumová manžeta

Gumovou manžetu uvnitř vysušte hadrem. Dvířka nechte otevřená, aby buben vyschnul. Rezávé skvrny - použijte čisticí prostředek bez chloru, nepoužívejte ocelovou vlnu.

i Odstraňování vodního kamene

Nevkládejte do pračky prádlo!

Odstraňování vodního kamene provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene, při správném dávkování pracího prostředku není nutné.

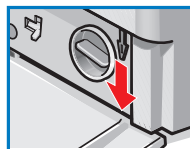
i Nouzové odblokování, např. při výpadku elektrického proudu

Jakmile se obnoví přívod proudu, program poběží dále. Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:

Nebezpečí opaření!

Prací roztok a prádlo mohou být horké. Příp. je nejprve nechte vychladnout. Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj. Dvířka neotevírejte, pokud je za sklem vidět voda.

1. Volič programu nastavte na **vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok → strana 10.
3. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho. Pak lze dvířka otevřít.



Upozornění na displeji v závislosti na modelu

F: 16	Uzavřete správně dvířka; příp. může být přiskřípnuté prádlo.
F: 17	Úplně otevřete vodovodní kohoutek, zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko → strana 10, příliš nízký tlak vody.
F: 18	Ucpané čerpadlo; vyčistěte čerpadlo → strana 10. Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici u sifonu → strana 10.
F: 21	Vada motoru. Zavolejte servisní službu!
F: 23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!

Údržba

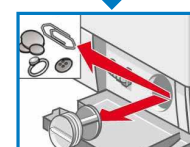
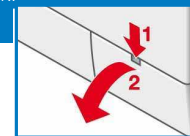


- **Nebezpečí opaření!** Prací roztok nechte vychladnout!
- Zavřete vodovodní kohoutek!

i Čerpadlo

Volič programu nastavte na **vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

1. Otevřete a sejměte krytku pro údržbu.
2. **Pro modely s vypustnou hadicí:** Vypustnou hadici vyjměte z držáku a vytáhněte z krytu. Postavte pod ni nádobu. Vytáhněte zátku, nechte vytéct prací roztok. Nasadte uzavírací krytku a vypustnou hadici nasadte do držáku.
- 2* **Pro modely bez vypustné hadice:** Opatrně odšroubujte krytku čerpadla tak, až začne vytékat voda. Jakmile je krytka pro údržbu napůl plná, zašroubujte krytku čerpadla a krytku pro údržbu vyprázdněte. Kroky opakujte, dokud nevyteče veškerý prací roztok.
3. Opatrně odšroubujte krytku čerpadla (zbytková voda).
4. Vyčistěte vnitřní prostor, závit krytky čerpadla a těleso čerpadla (oběžné kolo čerpadla musí mít možnost se otáčet).
5. Krytku čerpadla nasadte zpět a zašroubujte.
6. Nasadte a zavřete krytku pro údržbu.



Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní otekl nevyužitý prací prostředek: Do komory II nalijte 1 l vody a spusťte program **odčerpání**.

i Odtoková hadice u sifonu

Volič programu nastavte na **vyp.**, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

1. Povolte hadicovou objímku, opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
2. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.
3. Znovu nasadte odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou objímku.



i Sítko v přívodu vody



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).

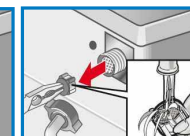
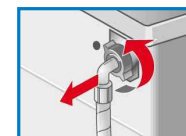
Odtlakování vody v přívodní hadici:

1. Zavřete vodovodní kohoutek!
 2. Zvolte libovolný program (kromě **máchání / odstředění // odčerpání**).
 3. Stiskněte **Start/Reload (start/doplnění)**. Program nechte běžet cca 40 s.
 4. Volič programů nastavte na **vyp.** Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky. Vyčistěte sítko:
1. V závislosti na modelu:
Odpojte hadici z vodovodního kohoutku. Vyčistěte sítko malým kartáčkem.



A/nebo u modelů Standard a Aqua-Secure:

1. Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče, kleštěmi vyjměte sítko a vyčistěte ho.
2. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.



Co dělat, když...

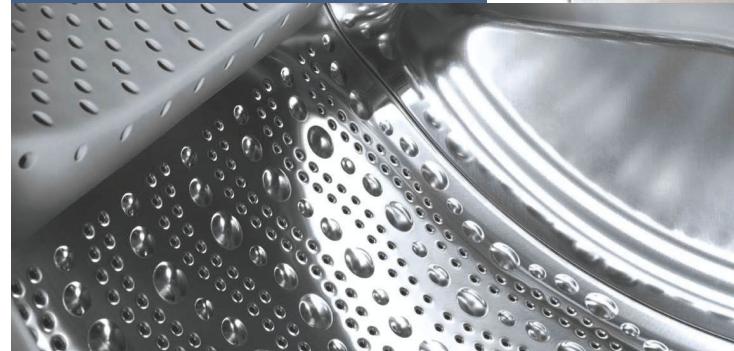
● Vytéká voda.	<ul style="list-style-type: none"> - Rádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici. - Dotáhněte závit přívodní hadice.
● Nenatéká voda. Prací prostředek nebyl spláchnutý.	<ul style="list-style-type: none"> - Nezvollili jste Start/Reload (start/doplnění)? - Je otevřený vodovodní kohoutek? - Není příp. ucpané sítko? Vyčistěte sítko → <i>strana 10.</i> - Není zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice?
● Dvířka nelze otevřít.	<ul style="list-style-type: none"> - Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu? → <i>strana 4.</i> - Nezvollili jste Start/Reload (start/doplnění)? → <i>strana 3,4.</i> - Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? → <i>strana 9.</i>
● Program se nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> - Nezvollili jste Start/Reload (start/doplnění) nebo (doba skončení)? - Jsou zavřená dvířka? - Je aktivní dětská pojistka? Deaktivace → <i>strana 5.</i>
● Prací roztok se neodčerpává.	<ul style="list-style-type: none"> - Nezvollili jste Start/Reload (start/doplnění)? → <i>strana 3,4.</i> - Vyčistěte čerpadlo → <i>strana 10.</i> - Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
● V bubnu není vidět voda.	<ul style="list-style-type: none"> - Nejedná se o závadu - voda je mimo viditelnou oblast.
● Výsledek odštěďování není uspokojivý. Prádlo je mokré/příliš vlhké.	<ul style="list-style-type: none"> - Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla přerušil odštěďování, nerovnoměrné rozložení prádla. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla. - Nezvollili jste (ochrana proti pomačkání)? → <i>strana 5.</i> - Nezvollili jste příliš nízké otáčky? → <i>strana 5.</i>
● Doba trvání programu se během pracího cyklu mění.	<ul style="list-style-type: none"> - Není chyba - běh programu se optimalizuje pro příslušný prací proces. Může to vést ke změnám doby trvání programu v indikačním poli.
● Opakovaný náběh odštěďování.	<ul style="list-style-type: none"> - Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
● Zbytková voda v komoře pro ošetřovací prostředky.	<ul style="list-style-type: none"> - Nejedná se o závadu - nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku. - Příp. vyčistěte vložku → <i>strana 9.</i>
● Zápach v pračce.	<ul style="list-style-type: none"> - Nechte proběhnout program bavlna 90 °C bez prádla. Použijte univerzální prací prostředek.
● Bliká indikace stavu  Ze zásuvky na prací prostředky uniká pěna.	<ul style="list-style-type: none"> - Nepoužili jste příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžičku aviváže s 1/2 litrem vody a dejte do komory II (ne u outdoorových a péřových textilií). - Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku.
● Velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odštěďování.	<ul style="list-style-type: none"> - Jsou patky spotřebiče zajištěné? - Zajistěte patky spotřebiče → <i>návod pro instalaci.</i> - Odstranili jste přepravní pojistky? - Odstraňte přepravní pojistky → <i>návod pro instalaci.</i>
● Hlučnost při odštěďování a odčerpávání.	<ul style="list-style-type: none"> - Čištění čerpadla pracího roztoku → <i>strana 10.</i>
● Displej/kontrolky během provozu nefungují.	<ul style="list-style-type: none"> - Výpadek elektrického proudu? - Nevypadla pojistka? Zapněte/vyměňte pojistku. - Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu.
● Průběh programu je delší než obvykle.	<ul style="list-style-type: none"> - Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla. - Nejedná se o závadu - je aktivní systém kontroly pěny - zapne se navíc máchání.
● Zbytky pracího prostředku na prádle.	<ul style="list-style-type: none"> - Bezfosfátové prací prostředky ojedinele obsahují částice nerozpustné ve vodě. - Zvolte máchání / odštěďování nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (vypnutí/zapnutí) nebo v případě potřeby opravy:

- Volič programu nastavte na **vyp.** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu → *návod pro instalaci.*



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Pračka
WAE20469BY



cs Návod k použití